

TECHNISCHE DATEN   TECHNICAL DATA	SPECIFICHE TECNICHE   DATOS TÉCNICOS   DONNÉES TECHNIQUES	STANDARDS	952 Pralltuch / Protection Cloth
Grundgewebe base fabric	tessuto di base tejido base tissu	DIN 60001	Polyester
Bindung weave	armatura ligamento armure	DIN ISO 9354	Panama
Flächengewicht total weight	peso totale peso total poids total	DIN EN ISO 2286-2	1400 (g/m <sup>2</sup> )
Höchstzugkraft max. tensile strength	resistenza alla trazione resistencia a la tracción résistance à la rupture	DIN EN ISO 1421	7900/7200 (N/5 cm)
Weiterreißkraft tear resistance	resistenza allo strappo iniziato resistencia al desgarre résistance à la déchirure amorcée	DIN 53363	1200/1250 (N)
Haftung adhesion	adesione adherencia adhérence	DIN EN ISO 2411	120 (N/5 cm)
Kältebeständigkeit cold resistance	resistenza al freddo resistencia al frío résistance au froid	DIN EN 1876-1	-30 °C
Wärmebeständigkeit heat resistance	resistenza al caldo resistencia al calor résistance à la chaleur	IVK/Pkt.5	+70 °C
Lichtechtheit light fastness	solidità alla luce solidez del color solidité des coloris	DIN EN ISO 105-B02	≥ 7
Brennverhalten burning behaviour	comportamento al fuoco comportamiento ante el fuego comportement au feu	DIN 75 200 ISO 3795	Brenngeschwindigkeit < 100 mm/min burning speed < 100 mm/min vitesse de combustion < 100 mm/min
Knickfestigkeit flex resistance	resistenza alla piegatura resistencia al doblado résistance à la flexion	DIN 53359-Form A	100.000
APPLICATIONS		SPECIAL FEATURES	

**Hinweis:** Änderungen vorbehalten. Alle Angaben hier bzw. unter [www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com) dienen nur Informationszwecken ohne Rechtsverbindlichkeit. Sie verstehen sich lediglich als generelle Anhaltspunkte basierend auf Erfahrungswerten aus laufenden Produktionen und stellen keine Beschaffenheitsvereinbarung dar. Kunde muss vor Ver- und Bearbeitung selbständig Eignung des Produktes für geplanten Einsatzzweck prüfen. Angegebene Werte beziehen sich auf gelieferte Ware im Ursprungszustand vor Ver- und Bearbeitung durch den Kunden. Werte ohne Toleranzangaben sind Nennwerte mit einer Toleranz von +/-5%. **Note:** Subject to changes. All data presented here and at [www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com) are informative only and not legally binding. All given data are for general guidance purposes only, are based on experience from current productions and do not constitute any quality agreement. Customer must check suitability of the goods for his intended use before processing and/or treatment. All given data refer to the goods in original condition without any processing and handling by the customer. Values indicated without tolerance levels are nominal values with a tolerance of +/-5%. **Sous réserve de modifications.** Toutes les données indiquées ici et notamment sous le lien [www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com) se veulent uniquement informatives sans aucune portée juridique. Elles s'entendent uniquement comme point de repère se basant sur l'expérience des productions en cours et ne se comprennent pas comme convention de qualité. Cela n'exempte pas le client de tester avant tout traitement si l'article convient à l'usage prévu. Toutes les données techniques indiquées dans son état d'origine sans traitement supplémentaire par le client. Les valeurs indiquées sans tolérance s'entendent comme valeurs nominales avec une tolérance de +/- 5%. **Avvertenza:** Ci riserviamo di apportare modifiche. I dati forniti qui e sul sito [www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com) corrispondono allo stato attuale delle nostre conoscenze e non sono legalmente vincolanti. I dati si basano su dati ricavati dalle esperienze fatte nei processi lavorativi e non si intendono vincolanti in merito alla qualità del prodotto, si riferiscono inoltre a merce consegnata nel suo stato di origine e non ulteriormente sottoposta da parte dell'utente ad altra lavorazione. I dati tecnici messi a disposizione sono orientativi e non dispensano l'utente da ulteriori controlli ed esami in merito all'idoneità del prodotto per gli usi specifici previsti dall'utente stesso, né lo esentano da qualsiasi responsabilità del caso. I valori privi di tolleranza sono da intendersi come valori nominali con una tolleranza di +/-5%. **Aviso:** Salvo modificaciones. Todos los datos aquí presentados así como bajo [www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com) tienen solamente finalidad informativa sin ninguna vinculación jurídica. Se consideran únicamente puntos de referencia general basados en valores según experiencia de las producciones ordinarias y no representan acuerdo de ninguna naturaleza. El cliente debe comprobar la aptitud del producto para su uso previsto antes de proceder a su procesamiento o elaboración. Los valores proporcionados se refieren al estado original de la mercancía enviada antes del procesamiento o elaboración por parte del cliente. Los valores sin nivel de tolerancia se refieren a valores nominales con una tolerancia del +/-5%.

Pralltuch Auflage 2-11/2018

DE Kreiselmäherwerke werden mit Prallschutztüchern ausgestattet, um umliegende Bereiche vor weggeschleuderten Objekten zu schützen. Sattler PRO-TEX entwickelte dafür ein speziell starkes Textil, welches die dafür relevanten Normen ISO 17103 und EN 745 für eine vorschriftsmäßige Geräteausstattung erfüllt.

EN Rotary mowers are equipped with protection cloths to protect the surrounding areas from thrown objects. An especially strong textile, developed by Sattler PRO-TEX, fulfils the criteria of relevant norms ISO 17103 and EN 745 to comply with relevant safety standards.

IT I macchinari agricoli, come le falciatrici sono provvisti di appositi teloni per proteggere la aree circostanti da eventuali oggetti sbalzati in aria. La Sattler PRO-TEX ha sviluppato a questo scopo un tessuto molto resistente è conforme alle norme ISO 17103 e EN 745, quindi rispetta le prescrizioni vigenti in materia di allestimento di macchinari.

ES Las segadoras rotativas se equipan con tejidos de protección contra impacto para proteger los entornos contra objetos lanzados por el aire. Sattler PRO-TEX ha desarrollado un tejido especial para dicha aplicación que cumple con las normas relevantes ISO 17103 y EN 745. De esta manera el equipamiento de los aparatos se lleva a cabo en cumplimiento con las regulaciones correspondientes.

FR Les faucheuses rotatives sont équipées avec des toiles de protection afin de protéger les zones environnantes des projections. Sattler PRO-TEX développe un textile extrêmement solide qui répond aux normes correspondantes ISO 17103 et EN 745 pour un équipement conforme au règlement.



Sattler  
**PRO-TEX**  
textile solutions

#### Anwendungen:

Pralltuch und Schutz Tuch für Kreiselmäherwerke gemäß ISO 17103 und EN 745

#### Leistung & Nutzen:

- besonders starkes Textil mit 1400g/m<sup>2</sup> ➔ speziell auf die Anwendung als Prallschutz Tuch abgestimmtes Produkt für professionelle Anwendungen
- erfüllt die Vorschrift hinsichtlich Schutztüchern für Kreiselmäherwerke ISO 17103 und EN 745 ➔ ermöglicht somit die Einhaltung der einschlägigen Vorschriften hinsichtlich Schutztücher



#### Applications:

Protection Cloth for rotary mowers according to ISO 17103 and EN 745

#### Performance & Benefit:

- especially strong textile with 1400g/m<sup>2</sup> ➔ protection cloth customized for professional applications
- certified according to technical regulations ISO 17103 and EN 745 as protection cloth for rotary mowers ➔ compliance with applicable rules

#### Utilizzi:

Teloni di protezione per falciatrici conformi a ISO 17103 e EN 745

#### Prestazione e vantaggi:

- Tessile estremamente resistente con 1400g/m<sup>2</sup> ➔ sviluppato specificatamente per impieghi come teloni di protezione
- Conforme ai requisiti delle norme ISO 17103 e EN 745 per teloni di protezione per falciatrici ➔ permette di rispettare i regolamenti relativi ai teli di protezione

#### Aplicaciones:

Tejido de protección contra impacto y de protección de segadores rotativas conforme a la norma ISO 17103 y EN 745

#### Propiedades y beneficios:

- Tejido especialmente robusto con 1400g/m<sup>2</sup> ➔ producto especialmente diseñado para su aplicación profesional como tejido de protección contra impacto
- Cumple con las normativas para tejidos de protección para segadoras rotativas conforme a la norma ISO 17103 y EN 745 ➔ con ello cumple con las regulaciones pertinentes para los tejidos de protección

#### Applications:

Toile de protection pour faucheuses rotatives selon ISO 17103 et EN 745

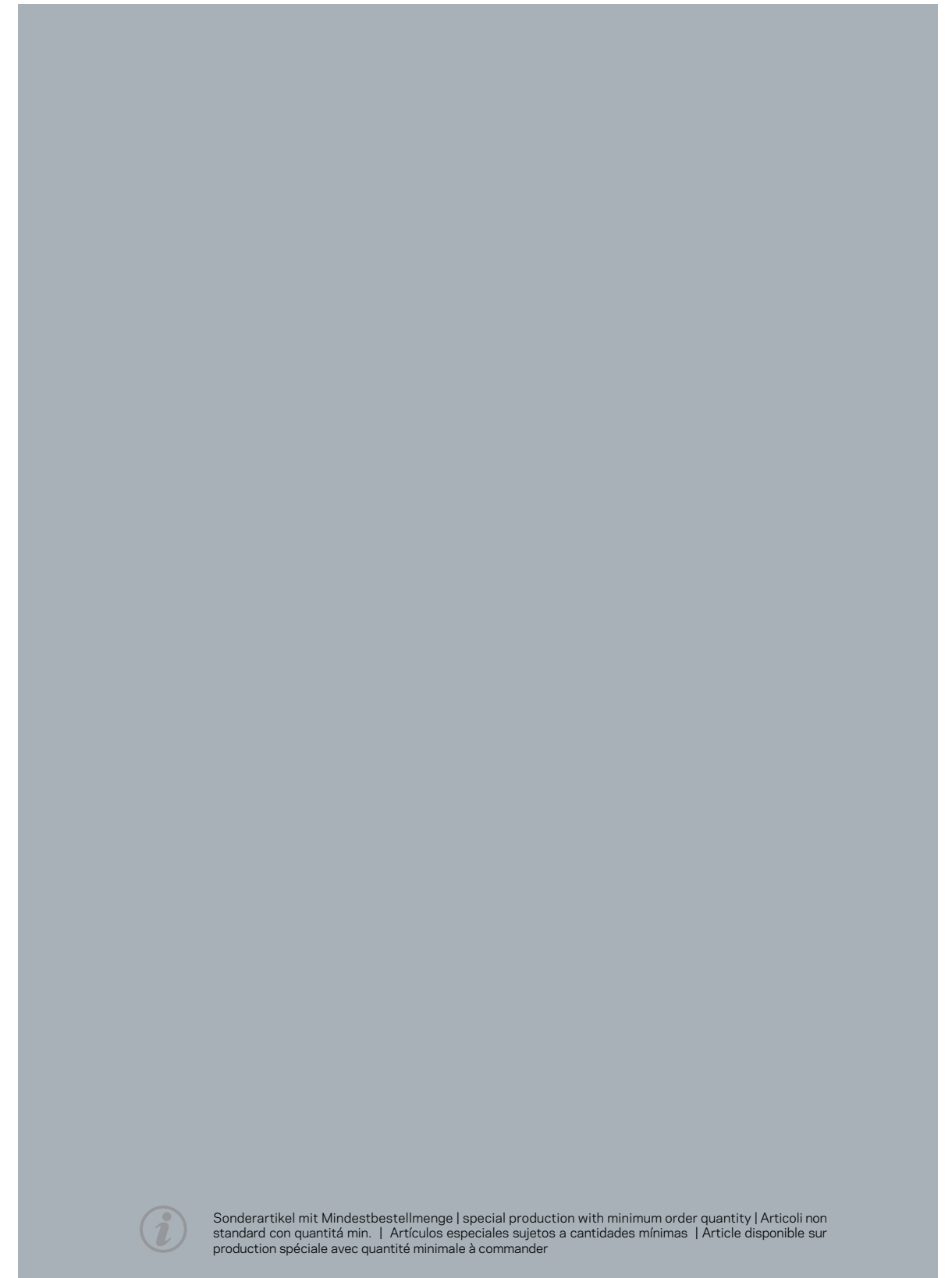
#### Prestation et avantages:

- Textile extrêmement solide avec 1400g/m<sup>2</sup> ➔ pour l'application en tant que toile de protection pour usage professionnel
- Répond à la réglementation pour les faucheuses rotatives ISO 17103 et EN 745 ➔ permet de respecter les réglementations en vigueur pour les toiles de protection

Art.952

Pralltuch/Protection Cloth

Functional



Sonderartikel mit Mindestbestellmenge | special production with minimum order quantity | Articoli non standard con quantità min. | Artículos especiales sujetos a cantidades mínimas | Article disponible sur production spéciale avec quantité minimale à commander



Das aktuelle Sortiment finden Sie in unserem **Fabric Selector** | All details to our fabric range are available in our **Fabric Selector** | Lei può trovare l'assortimento attuale nel nostro **Fabric Selector** | Encontrará nuestra gama actual completa en nuestro **Fabric Selector** (buscador de tejidos) | Vous trouverez notre gamme actuelle dans le **Fabric Selector**

[www.sattler-protex.com](http://www.sattler-protex.com)

**SATTLER**

952 832 | Polyplan Agriculture Protection Cloth

↔ 245 cm